

Bilag

Uofficiel oversættelse af tysk beslutning vedrørende Euratom-lån, jf. spørgsmål S 2793

Forslag:

Den tyske forbundsdag opfordrer forbundsregeringen til at medvirke til, at forslaget fra det europæiske fællesskabs Kommission om ændring af bemyndigelsesgrundlaget for finansiering af atomkraftanlægget Euratom's lån bliver afvist i ECOFIN-Rådet.

Begrundelse:

Det Europæiske Atomfællesskab (Eurotom) blev grundlagt i 1957 med det mål at fremme udviklingen af kerneenergi i Europa gennem et fælles »gåen-foran«. 1977 bemyndigede Rådet med beslutningen 77/270/Euratom Kommissionen til at optage lån til finansiering af atomkraftanlæg. Gennem flere beslutninger blev det i beslutning 77/270/Euratom oprindeligt fastlagte maksimale lånebeløb på 500 mio. europæiske beregningsenheder forhøjet til nu 4 mia. euro. Med Rådets beslutning 94/179/Euratom blev det indtil da indskrænkede indsatsområde for Euratom-lån til nybyggeriet af kerneenergianlæg i medlemslandenes udvidet til finansiering af foretagender til forbedring af sikkerhed og effektivitet af kernekraftanlæg i østeuropæiske lande. Dertil hører under bestemte betingelser også nybyggeri af kernekraftværker (92/179 Euratom).

Kommissionen har d. 6. november besluttet forslag til ændring af beslutning 77/270/Euratom og 77/271/Euratom. Med disse forslag, som endnu behøver Rådets tilslutning, skal

- Det maksimale lånebeløb forhøjes fra hidtidige 4 mia. til 6 mia. euro
- Anvendelsesområdet for Euratom-lån udvides.

Den tyske forbundsdag udtaler sig af følgende grunde imod begge forslag:

- Den tyske forbundsregering har d. 11. juni 2001 aftalt en ordentlig afslutning af udnyttelsen af kerneenergi i Tyskland med energiforsyningsvirksomhederne. Den tyske forbundsdag har d. 14. december 2001 vedtaget loven om ordnet afslutning af kerneenergiudnyttelse. Loven trådte i kraft 27. april 2002. Forbundsregeringen og den tyske forbundsdag anser kun risici ved kerneenergiudnyttelse for accepterbar i endnu et begrænset tidsrum. Det Europæiske Atomfællesskabs' tilskyndelsesformål og rådighedsstillelse af Euratom-

lån er uforenelig med det tyske atomstopmålsætning.

- Alle Euratom-lån, som er blevet bevilliget eller anmodet om siden 1994, angår atomkraftværker i Østeuropa. Sikkerhedsvirkningen ved disse nuklear-projekter er alligevel tvivlsom:
 1. Kommissionen havde i december 2000 bevilliget penge til bygningen af to nye atomkraftværk i Ukraine. Disse 688 mio. euro er indtil nu ikke tilført, da Ukraine ikke har opfyldt de påkrævede sikkerheds- og rentabilitetsklausuler. Forbundsdagen havde lige inden udtalt sig imod støtte af projektet i resolution 14/795 som følge af sikkerhedsmæssige betænkeligheder.
 2. For tiden er der kun én verserende kreditansøgning under Euratom. Her bliver anmodet om beløb i størrelsesordenen 250 mio. euro til et nybyggeri af et rumænsk atomkraftværk »Cernavoda 2«. Denne kredit medfører ikke højere nuklear sikkerhed i Østeuropa, da modtrækket ikke bliver at slukke for ældre atominstallationer.
 3. Byggeriet af 6 russiske atomkraftværker er gået i stå pga. manglende finansmidler. Det bliver overvejet at muliggøre det videre byggeri af atomkraftværker i Kallnin, Balokov, Kursk og Rostov vha. Euratom-kreditter. Byggeriet af AKW Kursk er specielt problematisk, da det her handler om reaktor typen »Tschernobyl«, som Kommissionen indplacerer som »ikke-forbedringsdygtig«.
- Disse projekter fremmer udbygningen af atomenergi i Østeuropa. Dermed fører de til en stigning i de nukleare risici i stedet for en forbedring af sikkerhedssituationen.
- Et grundlag for det europæiske forenings- og udvidelsesproces er skabelsen af lige konkurrencebetingelser i et europæisk marked. Dette mål gælder inden for strømproduktion, -fordeling og -anvendelse EU-retningslinjerne om strømhjemmemarked (retningslinje 96/92/EG fra 19. december 1996). At fremme atomar strømproduktion gennem Euratom-lån er i modstrid med varighedsprincippet og en forstærkning af energiefficiens og fornybar energi orienteringen i fællesskabets energipolitik samt målet om indre energimarkeder. Der blev skabt hensættelser til lukning af kerneenergianlæg og Kommissionens forslag udelukker da også udnyttelsen af Euratom-